

# Umweltschutz

---

DIPL.-ING. GÜNTER HAIDEN  
BUNDESMINISTER  
FÜR LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT

WIEN, 1978-08-10  
BÜRO: 1010 WIEN, STUBENRING 1

BM 1592a/77

Sehr geehrter Herr Obmann!

Die Resolution des Landesfischertages 1978 habe ich mit bestem Dank erhalten. Für die dort aufgezeigten Sorgen und Befürchtungen **habe ich volles Verständnis**.

Wie Sie wissen, verfolge ich die Bemühungen um eine Verbesserung der Gewässergüteverhältnisse an der Salzach mit großer Aufmerksamkeit. Was die Abwassereinleitung durch die Firma Borregaard in Hallein anlangt, so hat dieses Unternehmen im Hinblick auf die prekäre wirtschaftliche Situation der Zellstoffindustrie und das Brandereignis im Herbst 1977 um Verlängerung der Bauvollendungsfrist für die ihr von der Wasserrechtsbehörde auferlegte Frist zur Sanierung der Abwasserhältnisse angesucht. Wegen der durch das Unternehmen bewirkten großen Belastung der Umwelt, **hat das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft als Wasserrechtsbehörde eine Fristverlängerung vorerst nicht für vertretbar gehalten**.

Die Firma Borregaard hat hierauf angekündigt, zunächst durch andere Maßnahmen, insbesondere durch Produktionseinschränkung eine Verbesserung der Wassergüte der Salzach erreichen wollen. **Nähere Unterlagen über diese zwischenzeitlichen Maßnahmen wurden bisher nicht vorgelegt**.

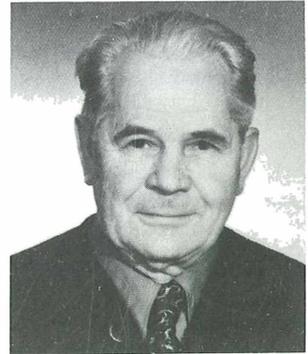
Eine endgültige Entscheidung über das Ansuchen der Firma Borregaard um Fristerstreckung wird nach sorgfältiger Abwägung aller öffentlichen Interessen, insbesondere jener des Gewässerschutzes erfolgen und vor allem von konkreten Anstrengungen des Unternehmens zur Verbesserung der Abwassersituation abhängig gemacht werden.

Mit freundlichen Grüßen

Dipl.-Ing. Haiden

## Personalien

---



WIR GRATULIEREN ZUM 70ER

Der Schuhmachermeister Karl Rochelt ist in Fischerkreisen des Tennengaus sehr bekannt. Er bewirtschaftet schon mehrere Jahrzehnte ein Salzachrevier und bietet sehr vielen Tennengauern die Möglichkeit zum Fischen. Darüberhinaus steht er aber auch dem Bezirksfischereirat mit Rat und Tat zur Seite. Der Bezirksfischereirat für den Tennengau sowie die gesamte Fischerschaft gratulieren herzlichst mit einem Petri Heil!